



## DOCUMENTO GIUSTIFICATIVO

### DOCUMENTARY EVIDENCE

Rilasciato ai sensi dell'art. 29, par. 1 del Reg. (CE) n. 834/2007  
Issued under the article 29(01) of Regulation (EC) No 834/2007Codice OdC  
Control Body Code**IT-BIO-004****Num. 08-02465**

### Suolo e Salute Srl

OdC autorizzato dal Ministero per le Politiche Agricole, Agroalimentari e Forestali,  
con sede legale in Via P.Borsellino 12B - 61032 FANO (PU)

dichiara che l'operatore / declares that

### CPC SRL

identificato con codice / codified as: **22538 - CUA: 01978751202**

#### Sede legale / Registered Office:

VIA KENNEDY, 25 - 40021 BORGO TOSSIGNANO (BO) - P.IVA/Vat: 01978751202

#### Unità Produttive / Production Units:

Unità Prod. 1: VIA MONTANARA 416 LOC FABBRICA - 40026 IMOLA (BO) - Attività: B

è assoggettato al sistema di controllo della Suolo e Salute Srl per le seguenti categorie di prodotti/attività:

*is subject to the control system for the following product groups/activities:*

#### Categorie di prodotti/Attività - Product groups / Activities

Prodotti trasformati/trasformazione - Validità dal 16/07/2013 al 15/07/2016

ORTOFRUTTICOLA - Biologico - Conto Proprio  
SEMENTIERO - Biologico - Conto ProprioSulla base della valutazione documentale e dell'ultima verifica ispettiva effettuata in data **13/03/2013***On the basis of documentary evaluation and last inspection visit carried out in*

risulta conforme al metodo di produzione biologica relativamente alle sole produzioni riportate nel Certificato di Conformità.

*complies with the method of organic production in relation to the productions listed in the Certificate of Conformity.*

Il presente documento è stato rilasciato sulla base dell'art. 29, par. 1 del Reg. (CE) n. 834/2007 e del Reg. (CE) n. 889/2008. L'operatore oggetto della dichiarazione ha sottoposto a controllo le sue attività e soddisfa i requisiti previsti dai regolamenti citati e dalla normativa nazionale di settore.

**Il presente documento, privo del certificato di conformità, non autorizza l'operatore ad utilizzare nell'etichettatura, nella pubblicità o nei documenti commerciali dei prodotti ottenuti, i termini riservati al metodo di produzione biologico.**

La validità del documento giustificativo è subordinata al rispetto della normativa vigente in materia di produzione biologica e al rispetto degli obblighi contrattuali con Suolo e Salute srl e può essere sospeso o revocato in qualsiasi momento in caso di gravi non conformità accertate. L'operatore è responsabile del corretto utilizzo del presente documento oltre che delle dichiarazioni di conformità rilasciate a terzi.

*This document is issued according to Article 29(01) of Regulation (EC) No 834/2007 and to Article 68 of Regulation (EC) No 889/08. The operator has submitted his activities under control and meets the requirements of the regulations mentioned above and the national legislation. This document, without the certificate of conformity, does not authorize the operator to use in the labeling, advertising material or commercial documents of the sold products, the terms reserved for the method of organic production. The validity of the documentary evidence is subordinated to the respect of regulations concerning the organic production and to the aspects provided by the contract with Suolo e Salute srl and may be suspended or cancelled at any moment if major non-compliances are found. The operator is responsible for the correct use of this document and for the declarations of conformity issued to third parties.*

Il presente documento annulla e sostituisce il precedente documento giustificativo No. 08-02214 del 05/04/2013

*This document cancels and replaces the previous documentary evidence No. 08-02214 issued on 05/04/2013*

Protocollo / Reference N°: 3665

Data inizio validità / Date of validity: 16/07/2013

Data di scadenza / Date of expiration: 15/07/2016

Firma / Signature  
**IL PRESIDENTE DEL CTD**  
(Dott. Pier Giorgio Bentivoglio)



AUT. D.M. M.R.A.A.F. N. 9697232 DEL 30-12-1996  
- PRODUZIONI BIOLOGICHE -

## CERTIFICATO DI CONFORMITA' Certificate of Conformity

<b>Codice OdC</b> <i>Control Body Code</i>	<b>Documento Giustificativo N.</b> <i>Documentary evidence N.</i>	<b>Progressivo Certificato N.</b> <i>Certificate N.</i>
<b>IT-BIO-004</b>	<b>08-02465</b>	<b>0001</b>

rilasciato all'operatore, codice **22538**  
*granted to the operator, code*

**CPC SRL**

Elenco dei prodotti conformi ai requisiti del Reg.CE 834/07 e del Reg.CE 889/08:  
*List of products compliant to the requirements of Regulation (EC) No 834/2007 and Regulation (EC) No 889/08:*

<b>Prodotti / Categorie di prodotto</b> <i>Products / Product groups</i>	<b>Qualifica</b> <i>Status</i>	<b>Attività Notificate</b> <i>Notified Activities</i>	<b>Tipo*</b> <i>Typology</i>
1 <b>FRUTTA FRESCA / FRESH FRUIT</b>	Biologico / Organic	COMMERCIALIZZAZIONE - ETICHETTATURA / MARKETING - LABELLING	S
2 <b>MATERIALE DI PROPAGAZIONE VEGETATIVO / VEGETATIVE PROPAGATION MATERIAL</b>	Biologico / Organic	COMMERCIALIZZAZIONE - ETICHETTATURA / MARKETING - LABELLING	S
3 <b>ORTAGGI FRESCHI / FRESH VEGETABLES</b>	Biologico / Organic	COMMERCIALIZZAZIONE - ETICHETTATURA / MARKETING - LABELLING	S/E
4 <b>PREPARAZIONI A BASE DI FRUTTA / FRUIT-BASED PREPARATIONS</b>	Biologico / Organic	COMMERCIALIZZAZIONE - ETICHETTATURA / MARKETING - LABELLING	E
5 <b>SEMENZE / SEED</b>	Biologico / Organic	COMMERCIALIZZAZIONE - ETICHETTATURA / MARKETING - LABELLING	S

\*Tipo: E= prodotto etichettato / S= prodotto allo stato sfuso o confezionato non etichettato

\*Typology: E= labelled product / S= product in bulk or packaged and unlabelled

**Il presente documento è valido solo se allegato al documento giustificativo e autorizza l'operatore a utilizzare nell'etichettatura, nella pubblicità o nei documenti commerciali, dei prodotti in esso indicati, i termini riservati al metodo di produzione biologica.**

La validità delle dichiarazioni di conformità emesse è subordinata all'obbligo della comunicazione delle stesse a Suolo e Salute nei tempi previsti dal Regolamento di certificazione.

*This document is valid only if the documentary evidence attached and authorizes the operator to use in the labeling, advertising material or commercial documents, of the products referred to therein, the terms reserved for the method of organic production. The validity of the declarations of conformity issued, is subordinated to the obligation of the notification to Suolo e Salute within the expected.*

Protocollo / Reference N°: 3665

Data inizio validità / Date of validity: 16/07/2013

Data di scadenza / Date of expiration: 15/07/2014

Lista di distribuzione:

Operatore controllato

*Distribution list:*

*Controlled operator*

**Firma / Signature**

**IL PRESIDENTE DEL CTD**

(Dott. Pier Giorgio Bentivogli)



A seguito entrata in vigore del DM. N. 18321 pubblicato sulla G.U. n. 227 del 28.09.2012, il "Documento Giustificativo ai sensi dell'art. 29. paragrafo 1, del Reg. (CE) n. 834/07" è stato sostituito dal Documento Giustificativo come da art. 6 e dal collegato Certificato di Conformità come da art. 7 del medesimo Decreto.

Il **Documento Giustificativo come da art. 6 del DM 18321/2012** è reso disponibile al SIB ai sensi dell'art. 6 del D.M. n. 2049 del 1.02.2012, e **NON AUTORIZZA** l'operatore ad immettere prodotto biologico od in conversione sul mercato.

Il **Certificato di Conformità come da art. 7 del DM 18321/2012**, può essere emesso su richiesta dell'operatore ed è valido solo se allegato al Documento Giustificativo art. 6 e **AUTORIZZA L'OPERATORE** ad utilizzare nell'etichettatura, nella pubblicità o nei documenti commerciali, dei prodotti in esso indicati, i termini riservati al metodo di produzione biologico;

Tale documento autorizza l'operatore ad emettere dichiarazioni di conformità e quindi a definire biologici (od in conversione) i prodotti commercializzati sia allo stato sfuso che confezionati. Si precisa che in caso di commercializzazione di prodotti confezionati o, comunque, etichettati, l'operatore deve emettere le dichiarazioni di conformità soltanto per quelli identificati nel Certificato di conformità nella colonna "Tipo"- sottocolonna "E".

In coerenza con la Normativa europea, la corretta spendita e l'uso legittimo del Certificato di Conformità collegato al Documento Giustificativo è responsabilità esclusiva dell'operatore.

Per il prodotto venduto allo stato sfuso e/o etichettato tale dichiarazione di conformità verrà rilasciata riportando nei documenti fiscali (ddt o fattura accompagnatoria) le indicazioni previste, la qualifica del prodotto (biologico o in conversione) ed i riferimenti al numero del Certificato di Conformità e suo progressivo alla data di emissione dello stesso (ad es. **Prodotto biologico certificato da SUOLO E SALUTE SRL ai sensi del Reg. CE 834/07 - rif. Certificato di Conformità- n° 08-02465-0001 del 16/07/2013**). Una copia del documento di accompagnamento emesso seguirà materialmente la transazione e raggiungerà il destinatario delle produzioni; altra copia rimarrà in azienda per essere conservata tra i documenti di registrazione da esibire agli ispettori e agli organi di vigilanza; una ulteriore copia dovrà essere inviata a Suolo e Salute **non oltre il 15° giorno dall'avvenuta transazione** utilizzando il modulo RQ 16.16 "Comunicazione di avvenuta transazione". In presenza di attività di commercializzazione o di vendite continuative, l'operatore comunica alla direzione regionale competente per territorio, con frequenza mensile, un riepilogo degli acquisti e delle vendite di prodotto biologico sfuso e/o etichettato anche tramite un estratto dai propri sistemi di contabilità aziendale. Lo scrivente OdC effettuerà la verifica della congruità delle transazioni effettuate. Suolo e Salute si riserva, inoltre, di chiedere - quando necessario - tutti i documenti utili ai fini di tale valutazione. Il mancato invio della comunicazione e/o della documentazione a supporto eventualmente richiesta - e nei tempi come sopra previsti - farà attivare da parte dell'OdC la procedura di non conformità.

E' raccomandato di aver cura di invitare i propri acquirenti, ed aventi causa in genere, a verificare il Documento Giustificativo e relativo Certificato di Conformità in corso di validità sul sito di Suolo e Salute ([www.suoloesalute.it](http://www.suoloesalute.it)). Il Certificato di Conformità è rilasciato - e rinnovato - agli operatori già assoggettati al sistema di controllo, ed a richiesta specifica degli stessi operatori, tramite la compilazione del modulo RQ 16.19 purché in regola con il pagamento del corrispettivo di cui all'art. 28 regolamento ce 834/2007 e sempre che non vi sussistano fatti impeditivi alla emissione (ad esempio, ma non solo, sanzioni in corso o non conformità non risolte). Il **Documento Giustificativo** ha validità massima di 36 mesi, mentre il Certificato di Conformità, ad esso legato, ha una validità di dodici mesi dalla data di emissione per cui, dopo la scadenza, non potrà più lecitamente essere immesso sul mercato prodotto recante le dichiarazioni di conformità al metodo biologico.

Se nel corso della vigenza del Documento Giustificativo e del Certificato di Conformità l'operatore dovesse modificare l'orientamento produttivo aziendale con l'inserimento o la esclusione di una categoria di prodotti, questi dovrà tempestivamente comunicare a Suolo e Salute tali variazioni al fine di rilasciare un certificato di conformità e/o documento giustificativo coerente al mutato indirizzo produttivo.

Poiché l'operatore è direttamente responsabile del legittimo utilizzo del Documento Giustificativo e relativo Certificato di Conformità nonché della corretta gestione dello stesso e delle relative dichiarazioni di conformità riportate nella documentazione fiscale e/o di accompagnamento, si invita a controllare sempre la corretta rispondenza delle produzioni elencate nel Certificato di Conformità e la realtà aziendale segnalando eventuali incongruenze. Inoltre, prima della commercializzazione, si raccomanda di accertarsi della corretta qualifica (biologico o conversione) da attribuire al prodotto.

Se l'operatore dovesse distribuire copia del **Documento Giustificativo e relativo Certificato di Conformità** in corso di validità ai propri clienti, questi è tenuto a registrare tale operazione utilizzando il modulo RQ 16.04 "Lista di distribuzione del Certificato di Conformità". La distribuzione della copia del Documento Giustificativo e Certificato di Conformità deve avvenire riportandovi in modo chiaro l'indicazione "copia" ed il destinatario della Lista di distribuzione.

Il Comitato Tecnico di Delibera

Allegati alla presente:

1. Documento Giustificativo, Art. 6 del DM 18321/2012
2. Certificato di Conformità, Art. 7 del DM 18321/2012

Suolo e Salute srl

Sede Legale e Amministrativa  
Via P. Borsellino, 12/B - 61032 Fano (PU)  
Tel. +39 0721 860543 Fax +39 0721 869679  
email: [info@suoloesalute.it](mailto:info@suoloesalute.it)  
email: [info@pec.suoloesalute.it](mailto:info@pec.suoloesalute.it)

Direzione Tecnica  
Via Galliera, 93 - 40121 Bologna (BO)  
Tel. +39 051 6751265 Fax +39 051 6751266  
email: [direzione@suoloesalute.it](mailto:direzione@suoloesalute.it)  
email: [direzione@pec.suoloesalute.it](mailto:direzione@pec.suoloesalute.it)

C.F.-P.IVA-Reg. Imprese PS 01497070415  
R.E.A. PS n° 146402  
Cap. Soc. Euro 100.000,00 i.v.

[www.suoloesalute.it](http://www.suoloesalute.it)